

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán :
Del.Note Nb: 80645193
Fecha Exp : 03.09.2025
Del. Date :
Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To
Cliente :
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección:
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier
Código:
Code : 91000014
Dirección:
Address : Polígono Kataide
Población:
City : Mondragon 20500
País :
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:386488
Razón social :
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula :
Plate Nb : 5190LWW
Remolque :
Remoc.plate : HROB4731
Unidad transporte:
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	N°. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+ -								
M0143169	CARTER MECANISMOS M014	100			PZA	TBA-501494	004	26540256/26542501	25	550004630701		
						TBA-501711	024					
501431692022 KUEHNEMAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 10 SET 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"												
Peso neto total : Total net weight:		803,600			Peso bruto total : Total brut weight :		1.060,400		N° total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		004	

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of packaging residuo or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier **Recepcion / Receiver** **Conforme / Assigned** **Almacen / Warehouse** **Transportista / Carrier**
SIGNED BY ROMAN MARTICORENA
Fagor Ederlan Coop. E.

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)

Fagor Ederlan Koop. E.
Tenebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORATZA (Gipuzkoa)

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

MAGNA PT S.P.A.
Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) - Place of delivery of the goods (place, country)

Modugno Bari 70024
Italia

4 Lugar, fecha y hora de carga de la mercancía (lugar, fecha y hora) - Lieu, date et heure de chargement de la marchandise (lieu, date et heure) - Place, date and time of loading of the merchandise (place, date and time)

ARRASATE (E) 222519/03

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

80645005
80645011

6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers

7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages

8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package

9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods

10 N.º estadístico / N.º statistique / Statistical number

11 Peso bruto kg. / Poids brut, kg. / Gross weight in kg.

12 Volumen m³ / Cubage m³ / Volume in m³

30 CONT. PIEZAS AUTO.

CARGADOS POR EL REMITENTE / CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR

REMESAS AL REMITENTE / REMISES À L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO / LIVRÉS AU DESTINATAIRE

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO / REMISES PAR LE DESTINATAIRE

NO DEVUELTOS, A RECoger / NON REMISES, À REPRIRE

MERCANCÍAS PELIGROSAS

SI NO

TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA

SI NO

(ADR*) CLASE

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo. Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen. Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

20 A pagar por: / To be paid by:	Remitente / Sender's	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee
Precio del transporte: / Carriage Charges:			
Descuentos: / Deductions:			
Líquido / Balance:			
Suplementos: / Supplem. Charges:			
Gastos accesorios: / Other expenses:			
TOTAL:			

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

Precio Porte / Prix de l'expédition / Shipping price

21 Formalizado en / Estampado / Estampado

30 Septiembre 2025

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

R. M. Fagor Ederlan Koop. E.

Trans
NC
Logística 2018

NIF B66211228
Nico Rincón
45463210F
5190LWW

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery
KUEHN + NAGEL S.R.L.
Visto / Goods received: 10 SET 2025

Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender
Grado de Satisfacción: Bajo () Medio () Alto ()

Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee
Grado de Satisfacción: Bajo () Medio () Alto ()

Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier
Grado de Satisfacción: Bajo () Medio () Alto ()

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador. Les cadres encastrés de lignes grasses doivent être remplis par le transporteur. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ambos inclusive y / compris et / both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra. En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification évenementuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre. In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.